

AUSGEWÄHLTE TITEL AUS ZEITSCHRIFTEN UND CHINESISCHEN ZEITUNGEN

I. Außenpolitik

A. Primärquellen

“英雄的阿尔巴尼亚人民的光辉
节日——庆祝阿尔巴尼亚解放
二十九周年”

* “Der gloriose Feiertag des heroischen albanischen Volks - Die Feier des 29. Jahrestages der Befreiung Albanians”, Leitartikel der JMJP 29.11.73

“热烈欢迎尼泊尔贵宾”

* “Herzliches Willkommen für die nepalesischen hohen Gäste” (König Birendra und Königin Aishwarya), Leitartikel JMJP 8.12.73

“向南朝鲜青年学生和人民致敬”

* “Ehrengruß an die Studenten und das Volk von Südkorea” Artikel des Kommentators der JMJP 14.12.73

* Erdöl - Waffe in den Händen der arabischen Länder”, PRu 73/48

* “Chinas prinzipieller Standpunkt in bezug auf die Frage der Definierung von Aggression”, PRu 73/49

* “China unterstützt die Wiederherstellung der legitimen Rechte der Königlichen Regierung der Nationalen Union von Kambodscha in der UNO”, PRu 73/50

* “Der Sozialimperialismus der sowjetischen Revisionisten: Der Rauchvorhang der ‘Entspannung’ kann die militärischen Ambitionen in Europa nicht verdecken”, PRu 73/51

* “Die sogenannte Reduzierung der Militärausgaben im sowjetischen Antrag besteht nur auf dem Papier”, PRu 73/51

* “System der ‘Sicherheit’ oder der Aggression und Expansion?”, PRu 73/52

Dschung Dschi-ping, “Die Welt schreitet in Aufruhr und Unordnung voran”, PRu 74/1

B. Sekundärquellen

* G.P. Deshpande, “China and Vietnam”, International Studies, 12(1973), 4

* Ralph L. Powell, “China’s Conflict with Russia: War or Polemic”, Pacific Community, Tokyo, 73/5, 1

* Zubeida Mustafa, “China’s Policy towards Pakistan”, Pacific Community, Tokyo, 73/5, 1

* Grundlagen der Außenpolitik in der Deutung Chou En-lais”, China-Analysen 73/12

II. Partei und Innenpolitik

A. Primärquellen

俞 彤 “巩固无产阶级专政的
纲领”

* Yü T’ung, “Programm zur Festigung der proletarischen Diktatur”, HCh 73/12

云 岚 “巩固无产阶级专政的
一项战略措施”

* Yün Feng, “Eine strategische Maßnahme für die Festigung der proletarischen Diktatur”, HCh 73/12

夏 奔 “积极培养妇女干部”

* Hsia P’ing, “Die Ausbildung weiblicher Kader stärken”, HCh 73/12

方 岩 梁 “反潮流是马列主义的一个原则”

* Fang Yen-liang, “Gegen den Strom zu schwimmen, ist ein Grundsatz des Marxismus”, HCh 73/12

辛 风 “‘倒过来’的哲学和复辟
资本主义”——批判林彪资产阶级的唯心论

* Hsing Feng, “Die Philosophie des ‘Herumdrehens’ und die Restauration des Kapitalismus - Kritik an Lin Piaos kapitalistischem Idealismus”, HCh 73/12

陈 燕 生 “从进化论看唯物论和
唯心论的斗争”

* “Ch’en Yen-sheng, “Von der Entwicklungstheorie aus den Kampf zwischen Materialismus und Idealismus betrachten”, HCh 73/12

* Djiang Hsüeh-yüan, “Der demokratische Zentralismus in den Parteikomitees”, PRu 73/47

* “Der Kampf zweier Linien innerhalb der Partei wird lange weiterbestehen”, PRu 73/48

* “Neujahrsbotschaft”, PRu 74/1

Sekundärquellen

* Koji Ariyoshi, “The Question of Leadership in China”, Eastern Horizon 73/5

* Warren Kuo, “A Study of Mao Tse-tung’s Successor(s)”, IS 74/1

III. Kultur und Gesellschaft

A. Primärquellen

北京大学、清华大学批判组, “一百
多年来反孔和尊孔的斗争”

* Kritik-Gruppe der Peking- und Ch’inghua-Universität, “Hundertjähriger Kampf zwischen dem Anti- und dem Pro-Konfuzianismus”, JMJP 7.12.73

金 工 “继续搞好农村的卫生革
命”

* Chin Wei, “Die Revolutionsarbeit für das Gesundheitswesen auf dem Lande weiter verbessern”, HCh 73/12

钟 实 “把无产阶级的教育革命
进行到底”

* Chung Shih, “Die proletarische Bildungsrevolution bis zum Ende führen”, HCh 73/12

天津市电磁线厂工人评论组,
“把批孔和批林结合起来”

* Arbeiter-Kommentargruppe des Elektromagnetkabelwerks der Stadt Tientsin, "Die Kritik gegen Lin und gegen Knofuzius zusammenbinden", HCh 73/12

陈阳凡 李学林 梅倩
“林彪为什么骂秦始皇?”

* Ch'en Yang-feng, Li Tzu-lin, Mei Ch'ien, "Warum beschimpfte Lin Piao Ch'inshihuang?", HCh 73/12

* "Chinas Beobachter spricht über die Bevölkerungsfrage", PRu 73/49

* Li Liän, "Von Hütten zu Häusern", PRu 73/50

* Guang Wen, "Das Autonome Gebiet Kuangsi der Dschuang-Nationalität: Der Staat unterstützt die kulturelle Entwicklung", PRu 73/52

Chinese Literature 73/10

Stories:

A Young Pathbreaker - Hsiao Kuan-hung

Out to Learn - Chou Yung-chuang

The Girl in the Mountains - Li Hui-hsin

Ideals in Life - Lin Yang and Hua Tung

A New Teacher - Cheng Hsuan and Yi Shih

Cultural Exchange:

Exhibition of Japanese Handicrafts in Peking - Lei Huei-yuan

Chinese Literature 73/11

Whirling Snow Brings in the Spring (excerpt from a novel) -
- Chou Liang-szu

Notes on Art:

Productive Labour and Art - Hsu Huai-ching

Chinese Acrobatics - Fu Chi-feng

B. Sekundärquellen

* Han Suyin, "Population Growth and Birth Control in China", Eastern Horizon 73/5

* Rewi Alley, "Among the Tibetans and Chiang", Eastern Horizon 73/5

* Joan Grant, "The People's Poetry", Eastern Horizon 73/5

* "Anti-Konfuzius-Kampagne, Han Fei und Kaiser Shih Huang-ti", China-Analysen 73/12

* "Arbeiter, Neugründung der Gewerkschaften und Stadtmiliz 1973", China-Analysen 73/12

* Hans Jürgen Eitner, "Das Mao-Vermächtnis im Umriß und Chinas Zukunftsschicksal", China-Analysen 73/12. (Mit dieser Nummer wurde die Zeitschrift eingestellt).

* Wang Hsueh-wen, "The Ideological Trends of the Youths in Mainland China", IS 74/1

* Ch'in K'ung-yüan, "Current Social Problems in Mainland China", IS 74/1

* Yin Ch'ing-yao, "Mao Tse-tung's Theory of 'People's War'", IS 74/1

IV. Wirtschaft

A. Primärquellen

巴山 "加速山区的农业建设"

* Pa Shan, "Die landwirtschaftliche Aufbauarbeit in den Gebirgsregionen beschleunigen", HCh 73/12

黎峰 "发展工业 支援农业"

* Li Feng, "Die Industrie entwickeln, die Landwirtschaft unterstützen", HCh 73/12

湘晖 "保护环境 发展卫生"

* Hsiang Hui, "Die Umwelt schützen, das Gesundheitswesen ausbauen", HCh 73/12

* "Wresting Crops from Harsh Nature", CR 74/1

* "In the Communes - Ownership on Three Levels", CR 74/1

* "1973: Allseitig reiche Ernte in China", PRu 74/1

* Li Feng, "Die Industrie entwickeln und die Landwirtschaft unterstützen", PRu 74/1

B. Sekundärquellen

* "Grain Distribution", CNA 947

Nieh - Staiger

DELEGATIONEN VON CHINA IM DEZEMBER 1973

Staat/Region	Zeit	Art der Delegation	Leiter	Stellung
Birma	24.12.-	Tennismannschaft	Chang Ming-tseng	-
Canada	1.12.-	Außenhandelsdel.	Wang Ming-chun	Gen.Dir.d.Ges.f.Textil- u.import Chinas
Congo	15.12.-	Fußballmannschaft	Leng Pao-chen	aus der Provinz Liaoning
Ecuador	16.12.-1.1.	Tischtennismannschaft	Chiu Chung-hui	-
Finnland	13.-17.12.	Tischtennismannschaft	Kuan Hui-kuang	-
Frankreich	8.-23.12.	Zoodelegation	Li Chang-teh	stv.Dir.d.Pekinger Zoos z.Panda-Übergabe
Guayana	8.-19.12.	Tischtennismannschaft	Chiu Chung-hui	-
Hong Kong	3.-12.12.	Badmintonmannschaft	Wang To	Dir.d.internat.Verbindungsbüros d.Sportbundes
	7.12.-7.1.	Akrobatentruppe	Li Wei-ying	aus Canton
Iran	4.-14.12.	Sportdelegation	Wang Meng	Min.d.Komm.f.Körperkultur und Sport
Island	3.-13.12.	Tischtennismannschaft	Kuan Hui-kuang	-
Korea, DR	10.12.-	Touristik funktionäre	Lu Chuan-chung	v.d.Verwaltung f.Reise u.Touristik
	29.12.-	Gesundheitsstudiengr.	Hsia Feng-chu	z.Stud.d.Gesundh.v.Frauen u. Kind.a.d.Lande
	22.12.-4.1.	Parteidel.	Yang Chun-fu	Mitgl.d.ZK d.KPCh u.Parteisekr.Liaoning
Sierra Leone	3.12.-	Brückenbauspezialisten	Chang Chih-hsien	z.Planung u.Bau e.Flußbrücke
Sri Lanka	15.12.-	Wissenschaftler	?	z.29.Tagg.d.Ceylon.Ges.z.Förd.d.Wissensch.
Venezuela	19.-24.12.	Tischtennismannschaft	Chiu Chung-hui	-
Vietnam, DR	8.12.-	Kunstmalerdel.	Ya Ming	Vertreter des traditionellen Stils
	25.12.-	Freundschaftsdel.	An Ping-sheng	Mitgl. d.ZK d.KPCh

DELEGATIONEN NACH CHINA IM DEZEMBER 1973

Albanien	22.12.-	Metallarbeiterdel.	Zenel Hamiti	stv.Min.f.Industrie und Bergbau
Angola	3.12.-	Del.d.Nat.Befr.Front	Holden Roberto	Präsident d.Nat.Befreiungsfront
Canada	1.- 8.12.	Handelsdel.	R.E.Latimer	stv.Min.f.Handel, Industrie und Gewerbe
	5.-23.12.	Eishockeydel.	Donald Johnson	v.d.Universität British Columbia
Dänemark	8.-19.12.	Tischtennismannschaft	Christen Hjorth	dänische Nationalmannschaft
Deutschland, BR	1.12.-	Austauschstudenten	?	erste dt.Austauschstud. i.d.VRCh
Frankreich	6.-12.12.	Freundschaftsdel.	Frau Pierre Messmer	z.Einweihung d.Air France-Verbdg.Paris-Peking
	3.12.-	Zoodel.	Jean Rinjard	stv.Dir.d.Pariser Zoos z.Panda-Übernahme
	10.-15.12.	Wissenschaftler	Pierre Audoin	v.Min.f.industrielle u.wissenschaftl.Entwicklg.
	17.-29.12.	Tischtennismannschaft	Jean Mercier	-
	17.12.-	Sportfunktionär	Jean Lenglais	techn.Berater d.Min.f.Jugend und Sport
Hong Kong	23.12.-	Sportfunktionär	Mr.A.de O.Sales	Präsident d.Olympischen Komitees von Hong Kong
Iran	4.12.-	Medizinerdel.	D.Kazemi	Vizekanzler der Universität Teheran
Italien	6.12.-	Wirtschaftsdel.	Francesco Parrillo	Präs.d.Nationalverbandes Italien.Volksbanken
Japan	2.12.-	Wirtschaftsdel.	Hiroshi Morishita	aus Kyoto
	22.11.-8.12.	Jugend- u.Stud.Del.	Hiroshi Kanahara	-
	8.-19.12.	Eishockeymannschaft	Yoshio Yamazoe	-
	6.12.-	Gewerkschaftsdel.	Eizo Yashiro	vom Generalrat der Gewerkschaften Japans
	18.12.-	Journalisten	Mifinori Ikegami	stv.Dir.d.Nachrichtenagentur Toho
	15.12.	Seemannsdel.	Tomoharu Heguri	-
	-25.12.	Wirtsch.-u.Hand.Del.	Michio Imai	aus Hokkaido
	29.12.-	Arbeiterdel.	Harumu Nakano	-
	26.12.-	Freundschaftsdel.	Ryosaku Watanabe	aus d.Stadt Tokai
	25.12.	Freundschaftsdel.	Munetsugu Yamano	v.d.Forschungsges. f.Stammesbefreiung
	-29.12.	Stahlindustrieller	Teruyoshi Tasaka	Vizepräs.d.Nippon Steel Corporation
	29.12.-	Freundschaftsdel.	Takuro Shimada	v.d.Japn-Chines.Ges.f.d.Austausch v.Bauern
Korea, DR	6.12.-	Korbballmannschaft	Kim Gong Rie	v.d.Armee-Mannschaft "8.Februar"
	16.12.-14.1.	Verhandlungsdel.	Choe Chong-pil	z.29.Sitzg.d.Kom.f.Zus.Arb.i.Grenzflußverkehr
Mexico	28.12.-	Freundschaftsdel.	Gilberto Ruiz Almada	Chef d.mexican.Präsidialamtes
Nepal	7.-14.12.	Staatsbesuch	König Birendra Bir Bikram Shah Dev	mit Königin und großer Begleitung
Pakistan	22.-25.12.	Luftverkehrsfunkt.	M.Nur Khan	Vors.d.Pakistan International Airlines
Rumänien	4.-11.12.	Gymnastikdel.	Elena Poporad	Präs.d.Rumän.Gymnastikbundes
	11.12.-	Wissenschaftlerin	Dr.Fabian Georgeta	Biologin
	19.12.-16.1.	Tischtennismannschaft	Costea Mircea	Jugendliche unter 16

Sri Lanka	6.12.- 15.-22.12.	Vorausabteilung Handelsdel.	Dr. J.B. Kelegama Tikiri B. Illangaratne	zur Vorbereitung d. Besuches d. Handelsmin. Minister für Außen- u. Binnenhandel
Thailand	21.-29.12.	Handelsdel.	Chatichai Chunhawan	stv. Außenminister
Tschechoslowakei	15.-22.12.	Handelsdel.	M. Bursa	stv. Außenhandelsminister
Türkei	-11.12. 15.-28.12.	Journalist Musikerinnen	M. Sahri Suphandagli Sunakan	v. Journalistenverband Izmir Violinen-Solistin) zu Aufführgn. i. d. VRCh
Vietnam	14.-15.12. 18.12.- 18.12.-	Reg. u. Parteifunkt. Filmdel. Journalistendel.	Gulay Ugurata Le Duc Tho Phan Trong Quang	Pianistin Mitgl. d. Politbüros d. ZK der VAP Dir. d. Amtes f. Kino im Kulturministerium
USA	17.11.-8.12. 14.12.-5.1.	"Freundin" Wissenschaftler	Vu Ngoc Giao Amy Schaeffer Hao Wang	- - Professor an der Rockefeller Universität

ABKOMMEN IM DEZEMBER 1973

3.12.	Obervolta:	Abkommen über wirtschaftlich-technische Zusammenarbeit (1)
11.12.	Albanien:	Protokoll über wissenschaftlich-technische Zusammenarbeit (2)
17.12.	CSSR:	Warenaustausch- und Zahlungsabkommen für 1974 (3)
20.12.	Sri Lanka:	Handelsprotokoll für 1974 (4)
		Chines. Reisspende (40.000 t) im Wert von 100 Mio. ceyl. Rp (5)
28.12.	Südvietnam, Prov. Rev.-Reg.:	Abkommen zur gegenseitigen Gewährung von Visafreiheit (6)
31.12.	Korea, N.:	Abkommen über Zusammenarbeit im Grenzflußtransport (7)

Nachträge November 1973

Nov.	Süd-Yemen:	Handelsabkommen (8)
25.11.	Irak:	Protokoll zum Abkommen über wirtschaftlich-technische Zusammenarbeit (betr. Bau einer Brücke über den Tigris in Mosul) (9)

1) NCNA 5.12.73; 2) NCNA 12.12.73; 3) NCNA 17.12.73; 4) NCNA 20.12.73; 5) Radio Colombo 26.12.73;
6) NCNA 28.12.73; 7) NCNA 31.12.73; 8) SWB/ME/W 753/A 1/3; 9) NCNA 27.11.73

PERSONALIEN

Diplomatische Veränderungen

Li Lien-pi

Li, seit Mai 1972 Botschafter in Belgien, übernahm am 5.12.73 auch den Posten eines chinesischen Botschafters in Luxemburg

Ausländische Diplomaten

Afghanistan

Am 31.12.73 traf als neuer Botschafter Mir Mohammad Yussuf in Peking ein.

Nepal

Der König von Nepal hat Generalmajor Chettra Bikram Rana zum neuen Botschafter in Peking ernannt (25.12.73). Der bisherige Botschafter Ranadhir Subba, zuletzt 1971 aufgetreten, ist bislang offiziell nicht abberufen worden.

Tunesien

Als erster Botschafter traf Ridha Klibi am 28.12.73 in Peking ein. Obwohl Tunesien diplomatische Beziehungen zur VRCh bereits im Januar 1964 aufgenommen hatte, unterhielt es doch in Peking bislang keine Botschaft.

